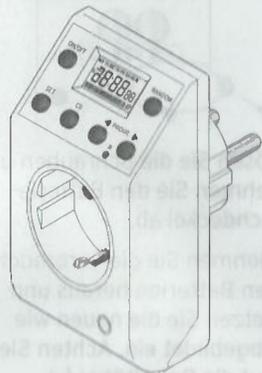


Tchibo

# Digitale Zeitschaltuhr



Bedienungsanleitung

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihre neue digitale Zeitschaltuhr hilft Ihnen, Strom zu sparen! An das Stromnetz angeschlossene elektrische Geräte verbrauchen oft unbemerkt viel Energie – selbst wenn sie ausgeschaltet sind.

Mit 20 programmierbaren Ein- und Ausschaltzeiten und einem zusätzlichen Countdown-Zeitschalter steuern Sie Ihre Geräte individuell auf Ihre Bedürfnisse angepasst.

Und wenn Sie einmal in Urlaub fahren, hilft die Zufallsschaltung Einbrecher abzuschrecken.

Mit kindersicherer Steckdose.

Ihr Tchibo Team

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

- Die Zeitschaltuhr ist dazu vorgesehen, die Stromzufuhr zu elektrischen Geräten wie Fernseh- und HiFi-Geräte, Computer, Leuchten u.Ä. zu steuern.
- Die Zeitschaltuhr darf nicht verwendet werden, um Geräte zu steuern, die mechanische oder motorbetriebene Bewegungen ausführen (z.B. Mixer). Ihr unbeaufsichtigtes oder unerwartetes Einschalten kann zu Beschädigungen oder Verletzungen führen. Ausgeschlossen sind auch Küchengeräte, die über Heizelemente verfügen (z.B. Toaster, Kaffeemaschine, Wasserkocher). Werden diese Geräte versehentlich unbefüllt eingeschaltet, besteht Brandgefahr!
- Der Artikel ist zum Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

## GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät gehört deshalb nicht in Kinderhände.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Artikel für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## GEFAHR durch Elektrizität

- Verwenden Sie die Zeitschaltuhr nur in zugelassenen Steckdosen. Schalten Sie keinesfalls mehrere Zeitschaltuhren zusammen.
- Berühren Sie den Artikel nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie ihn nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stecken Sie keine Nadeln oder sonstige Gegenstände in die Zeitschaltuhr oder die Steckdosen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur in einer Fachwerkstatt durchführen.

## WARNUNG vor Verletzung und Sachschaden

- Sollte eine Batterie ausgetauscht sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.

## Hinweis

- Sollten Sie die Zeitschaltuhr während Ihres Urlaubs einsetzen, z.B. zum Ein- und Ausschalten des Lichts, informieren Sie Ihre Nachbarn, damit diese keine unnötigen Polizeieinsätze auslösen.

## Batterien aktivieren

Im Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes sind 2 Stützbatterien bereits eingelegt. So bleiben Ihre Einstellungen erhalten, wenn Sie das Gerät von der Steckdose abziehen.

- ▷ Lösen Sie die Schrauben am Batteriefach und ziehen Sie den Isolierstreifen vorsichtig heraus.

Die Lebensdauer der Batterien beträgt ca. 1 Jahr, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

## Entsorgen

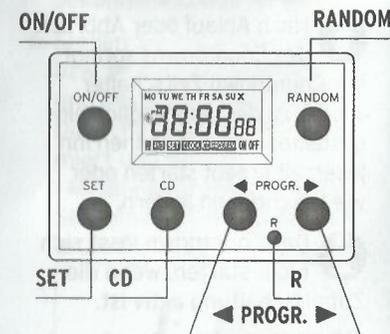
-  **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.
- Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei

einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Batterien, die mit diesen Buchstaben gekennzeichnet sind, enthalten u.a. die folgenden Schadstoffe: Pb = Blei, Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber.

## Das bietet Ihr Gerät

- Uhr mit Wochentag, Stunde, Minute, Sekunde im 12- oder 24-Stunden-Format
- Sommer-/Winterzeit-Umstellung
- 20 programmierbare Schaltzeiten pro Woche, kürzeste Schaltzeit 1 Minute
- Manuelles Außerkraftsetzen einzelner/aller Programme
- Countdown-Zeitschalter
- Zufallsschaltung

## Bedientasten



- ON/OFF** ein-/ausschalten
- RANDOM** Zufallsfunktion
- SET** Einstellungen aufrufen/bestätigen
- CD** Countdown starten
- PROGR.** Anzeige/Modus wählen/  
◀ ▶ Einstellung ändern
- R** Reset

## Display-Anzeigen



**MO TU**  
**WE TH** Wochentagskürzel  
**FR SA SU**

**X** Programm manuell außer Kraft gesetzt

**PM** Uhrzeit nachmittags

 Sommerzeit aktiv

**L-RND**  
**RND** Zufallsfunktionen

**SET** Einstellmodus

**CLOCK** Uhrzeitmodus

**CD** Countdownmodus

**PROGRAM** Programmmodus

**ON** Einschaltzeit  
**OFF** Ausschaltzeit

## Zeitschaltuhr anschließen



▷ Stecken Sie die Zeitschaltuhr in eine Steckdose und den Netzstecker des zu steuernden Gerätes in die Zeitschaltuhr.

Ist die Zeitschaltuhr eingeschaltet, leuchtet die Kontrollleuchte vorne (Pfeil).

## Anzeige/Modus wählen

▷ Drücken Sie **PROGR.** ◀ bzw. ▶, um den Modus bzw. die Anzeige des Displays zu wechseln.

Reihenfolge ▶:

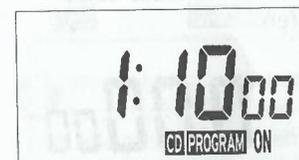
Uhrzeitmodus **CLOCK**



Programmmodus **PROGRAM**  
**1 ON, 1 OFF ... 20 ON, 20 OFF**



Countdownmodus **CD**



▷ Mit **SET** rufen Sie in dem jeweiligen Modus den Einstellmodus **SET** auf.



## Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie ggf. **PROGR.** ◀ bzw. ▶, um den Uhrzeitmodus aufzurufen. Im Display steht **CLOCK**.



2. Drücken Sie **SET**. Im Display steht **SET** und das Wochentagskürzel blinkt.

3. Wählen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ den Wochentag und bestätigen Sie mit **SET**. Die Stundenanzeige blinkt.

4. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Stunde ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Minutenanzeige blinkt.

 Wenn Sie **PROGR.** ◀ bzw. ▶ gedrückt halten, laufen die Ziffern automatisch durch, bis Sie loslassen.

5. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Minute ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Sekundenanzeige blinkt.

6. Drücken Sie **PROGR.** ◀ bzw. ▶, um die Sekunden auf Null zu setzen. Für eine genaue Einstellung warten Sie dafür ein Zeitzeichen, z.B. im Radio, ab.

7. Drücken Sie **RANDOM**, um zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stunden-Format zu wechseln. Im 12-Stunden-Format wird nachmittags **PM** angezeigt.

8. Bestätigen Sie mit **SET**. Die Uhrzeit ist gespeichert. Die Anzeige **SET** erlischt.



 Wenn Sie ca. 1 Minute keine Taste drücken, verlässt das Gerät den Einstellmodus.

## Sommerzeit aktivieren

▷ Um die Sommerzeit zu aktivieren, halten Sie **PROGR.** ◀ und ▶ gleichzeitig gedrückt, bis das Sonnensymbol ☀ erscheint.

▷ Um wieder auf Winterzeit zu schalten, halten Sie erneut **PROGR.** ◀ und ▶ gleichzeitig gedrückt, bis das Sonnensymbol ☀ verschwindet.

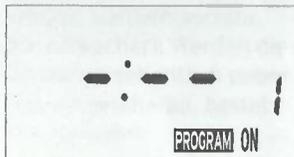
## Schaltzeiten programmieren

Sie können bis zu 20 Ein- und Ausschaltzeiten beliebig über die Woche verteilt programmieren. Dabei können Sie die Zeiten für einen einzelnen Wochentag programmieren oder für eine Gruppe von Tagen: Montag bis Freitag, Montag bis Samstag, Samstag und Sonntag, Montag bis Sonntag.

Wie Sie eine Ein- und eine Ausschaltzeit programmieren, erklären wir an folgendem Beispiel: Sie wollen z.B., dass eine Leuchte am Dienstag um 8:15 Uhr eingeschaltet und um 15:45 Uhr wieder ausgeschaltet wird. Voraussetzung: Die Leuchte muss angeschlossen und eingeschaltet sein.

**i** Wenn Sie ca. 1 Minute keine Taste drücken, verlässt das Gerät den Einstellmodus.

1. Drücken Sie wiederholt **PROGR.** ◀ bzw. ▶, um den 1. Programmplatz (1) mit der Einschaltzeit (**ON**) aufzurufen (siehe auch „Anzeige/Modus wählen“).



Wenn zuvor auf diesem Programmplatz noch nichts eingegeben wurde, erscheinen für die Uhrzeit Striche, sonst die zuletzt eingegebene Zeit.

2. Drücken Sie **SET**, um den Einstellmodus aufzurufen. Im Display steht **SET** und das Wochentagskürzel **MO** blinkt.

3. Wählen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ den Wochentag bzw. die Gruppe von Wochentagen aus, in unserem Beispiel **TU**. Bestätigen Sie mit **SET**, die Stundenanzeige blinkt.

4. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Stunde ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Minutenanzeige blinkt.

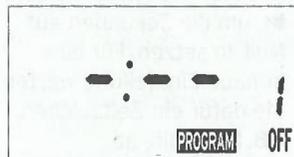
**i** Wenn Sie **PROGR.** ◀ bzw. ▶ gedrückt halten, laufen die Ziffern automatisch durch, bis Sie loslassen.

5. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Minute ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Einschaltzeit ist programmiert und wird für ca. 1 Minute angezeigt, wenn Sie keine weiteren Tasten drücken.



**i** Sie können nun auf die gleiche Weise weitere Schaltzeiten programmieren oder Sie drücken gleichzeitig **PROGR.** ◀ und ▶, um in den Uhrzeitmodus zurückzukehren.

6. Um den 1. Programmplatz (1) mit der Ausschaltzeit (**OFF**) 15:45 zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 5.



**i** Wenn sich Zeiten der Programme überschneiden, ist immer die frühere Zeit ausschlaggebend. Beispiel:  
Programm 1: Montag bis Sonntag 9:00 ein, 18:00 aus,  
Programm 2: Dienstag 10:00 ein, 17:00 aus.  
Die Zeitschaltuhr würde also dienstags immer um 9:00 einschalten und um 17:00 ausschalten.

## Countdown programmieren

Mit dem Countdown-Zeitschalter können Sie eine Ein- oder Ausschaltzeit von 1 Sekunde bis zu 23 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden einstellen.

**CD ON:** Das angeschlossene Gerät ist bzw. wird bei Starten des Countdowns eingeschaltet und schaltet sich nach Ablauf des Countdowns aus.

**CD OFF:** Das angeschlossene Gerät ist bzw. wird bei Starten des Countdowns ausgeschaltet und schaltet sich nach Ablauf des Countdowns ein.

Beispiel: Sie wollen z.B., dass eine Leuchte nach 1 Stunde, 10 Minuten, 0 Sekunden ausgeschaltet wird.

1. Drücken Sie im Uhrmodus einmal **PROGR.** ◀, um den Countdownmodus aufzurufen.



Wenn zuvor noch keine Countdownzeit eingegeben wurde, erscheinen Nullen, sonst die zuletzt eingegebene Zeit.

2. Drücken Sie **SET**, um den Einstellmodus aufzurufen. Im Display steht **SET** und **ON** blinkt.
3. Wählen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ **ON** (für „eingeschaltet“). Bestätigen Sie mit **SET**, die Stundenanzeige blinkt.
4. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Stunde ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Minutenanzeige blinkt.

**i** Wenn Sie **PROGR.** ◀ bzw. ▶ gedrückt halten, laufen die Ziffern automatisch durch, bis Sie loslassen.

5. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Minute ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Sekundenanzeige blinkt.
6. Stellen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ die Sekunden ein und bestätigen Sie mit **SET**. Die Schaltzeit ist programmiert und wird für ca. 1 Minute angezeigt, wenn Sie keine weiteren Tasten drücken.



Danach kehrt die Anzeige wieder in den Uhrzeitmodus zurück.

- ▷ Um nun den Countdown zu starten, drücken Sie **CD**. Ist die Leuchte ausgeschaltet, wird sie jetzt eingeschaltet. Die eingestellte Zeit zählt herunter, dann schaltet die Zeitschaltuhr die Leuchte aus.

**i** Das Display muss sich dafür nicht im Countdownmodus befinden, sondern kann auch z.B. die aktuelle Uhrzeit anzeigen. In dem Fall läuft der Countdown im Hintergrund ab. Das erkennen Sie daran, dass die Anzeige **CD** blinkt.



- ▷ Um den Countdown abbrechen, drücken Sie **CD**. Das blinkende **CD** erlischt.

**i** Nach Ablauf oder Abbruch des Countdowns springt der Countdown-Zeitschalter wieder zu der ursprünglich eingestellten Zeit. Sie können ihn jederzeit erneut starten oder wie beschrieben ändern.

**i** Der Countdown lässt sich nicht starten, wenn die Zufallsschaltung aktiv ist.

**i** Während des Countdowns entfallen alle programmierten Schaltungen.

**i** Wenn Sie die Zeitschaltuhr manuell ein- oder ausschalten, deaktivieren Sie gleichzeitig den Countdown.

## Zufallsschaltung aktivieren

Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie längere Zeit das Haus verlassen. Die Zufallsschaltung schaltet dann in unregelmäßigen Abständen z.B. eine Leuchte ein und aus. So wird potentiellen Einbrechern eine Anwesenheit im Haus vorgetäuscht.

Im **RND**-Modus betragen die Zeitintervalle zwischen Ein- und Ausschalten 16-31 Minuten (eingeschaltet) und 32-63 Minuten (ausgeschaltet).

Im **L-RND**-Modus betragen die Zeitintervalle 32-63 Minuten (eingeschaltet) und 64-127 Minuten (ausgeschaltet).

- ▷ Um die Zufallsschaltung **RND** zu aktivieren, drücken Sie im Uhrzeit-Modus **RANDOM**. Im Display blinkt **RND**.



- ▷ Um die Zufallsschaltung **L-RND** zu aktivieren, drücken Sie im Countdown-Modus **RANDOM**. Im Display blinkt **L-RND**.



**i** Wenn die Zufallsschaltung aktiviert ist, entfallen alle programmierten Schaltungen und der Countdown lässt sich nicht starten.

## Manuell ein-/ausschalten

Wenn Sie zwischendurch das angeschlossene Gerät manuell ein- oder ausschalten möchten, schalten Sie nicht das Gerät selbst, sondern drücken Sie dafür **ON/OFF** an der Zeitschaltuhr. So kann die Zeitschaltuhr die weiteren programmierten Schaltungen weiter durchführen.

- ▷ Drücken Sie **ON/OFF**, um die Zeitschaltuhr ein- bzw. auszuschalten. Im Display blinkt **ON** oder **OFF**, bis wieder die Programmierung greift.

## Einzelne oder alle Programme blockieren bzw. wieder freigeben

Um ein einzelnes Programm zu blockieren, ...

1. ... gehen Sie mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ zu dessen Anzeige.
2. Drücken Sie **SET**.
3. Drücken Sie **ON/OFF**. Im Display steht **X**.



4. Drücken Sie gleichzeitig **PROGR.** ◀ und ▶, um in den Uhrzeitmodus zurückzukehren.
- ▷ Um ein Programm wieder freizugeben, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 4. Das **X** erlischt.

Um alle Programme zu blockieren, ...

1. ... gehen Sie ggf. mit **PROGR.** ◀ bzw. ▶ in den Uhrzeitmodus.
2. Drücken Sie **SET**.
3. Drücken Sie **ON/OFF**. Im Display steht **X**.



4. Drücken Sie gleichzeitig **PROGR.** ◀ und ▶, um in den Uhrzeitmodus zurückzukehren.
- ▷ Um alle Programme wieder freizugeben, wiederholen Sie die Schritte 1. bis 4. Das **X** erlischt.

## Alle Einstellungen aufheben (Reset)

- ▷ Um alle Programme zu löschen und Einstellungen aufzuheben, drücken Sie mit einer abgerundeten Spitze (z.B. Kugelschreiber) auf die Reset-Taste **R**.

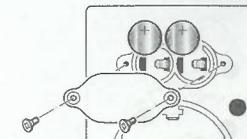
## Störung/Abhilfe

- ▷ Wenn das Display unnormale Anzeigen oder gar nichts anzeigt, drücken Sie mit einer abgerundeten Spitze (z.B. Kugelschreiber) auf die Reset-Taste **R**.

## Batterien wechseln

Wechseln Sie die Batterien, wenn die Display-Anzeigen schwächer werden.

Fassen Sie die neuen Batterien nur am Rand an. Fettrückstände wirken isolierend und verringern die Batteriespannung.



1. Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus und setzen Sie die neuen wie abgebildet ein. Achten Sie auf die Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und schrauben Sie ihn fest.

**i** Beim Batteriewechsel gehen alle gespeicherten Daten verloren.

## Technische Daten

Modell: 266 975  
(Deutschland/Österreich)  
Schutzklasse: I  
Netzspannung: 230 VAC~ 50 Hz  
Stützbatterien: 2x Knopfzellen AG13  
Max. Schaltleistung:  
~ 16 A 230 VAC 3680 W

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18,  
D-22297 Hamburg,  
www.tchibo.de



Artikelnummer  
D 266 975  
(Deutschland/Österreich)